

# AIRBOY®

nano4 – instrukcja obsługi



## Spis treści

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	2
Typy poduszek powietrznych – rękawy	3
Typy poduszek powietrznych – maty	3
Elementy urządzenia	4
Dane techniczne	5
Zalecane ustawienia	6
Akcesoria i części zamienne	7
Obsługa	8
Instrukcja obsługi	9
Ustawienia na panelu obsługi	10
Wymiana ostrza	12
Wymiana taśmteflonowych	13
Opcje i możliwości doposażenia	15
Konserwacja i czyszczenie	16
Gwarancja	17
Deklaracja zgodności	18
Wsparcie i serwis	19

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi.



- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda przed otwarciem urządzenia, wzgl. przed przystąpieniem do czynności naprawczych lub konserwacyjnych przy urządzeniu.
- Wyłączyć urządzenie, jeżeli nie jest używane przez dłuższy czas.
- Nie wtykać żadnych przedmiotów do urządzenia dopóty, dopóki jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, urządzenie nie może mieć styczności z cieczami.



- Nigdy nie użytkować urządzenia bez osłon zakrywających jego podzespoły.
- Włosy oraz luźne części garderoby trzymać z dala od szczeliny wciągającej folię.
- Urządzenie stawiać tylko na dostatecznie dużych, stabilnych, płaskich i poziomych powierzchniach.

Urządzenie zostało zaprojektowane w taki sposób, aby zapewnić bezpieczną eksploatację zgodnie z zastosowaniem oraz warunkami i zasadami, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.

**Każdy, kto pracuje z użyciem urządzenia, musi być zapoznany z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz sumiennie przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.**

Firma FLÖTER nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego zastosowania urządzenia lub lekceważenia instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.

## Typy poduszek powietrznych – rękawy

W naszej wersji podstawowej – polietylen 20 µm:



typ 9.7.1 rękaw AirWave 100 x 210 mm 20 µm; 350 m.b.

Nadaje się do wypełniania pustych przestrzeni o niewielkich rozmiarach oraz jako warstwa pośrednia

## Typy poduszek powietrznych – maty

W naszej wersji podstawowej – polietylen 20 µ:

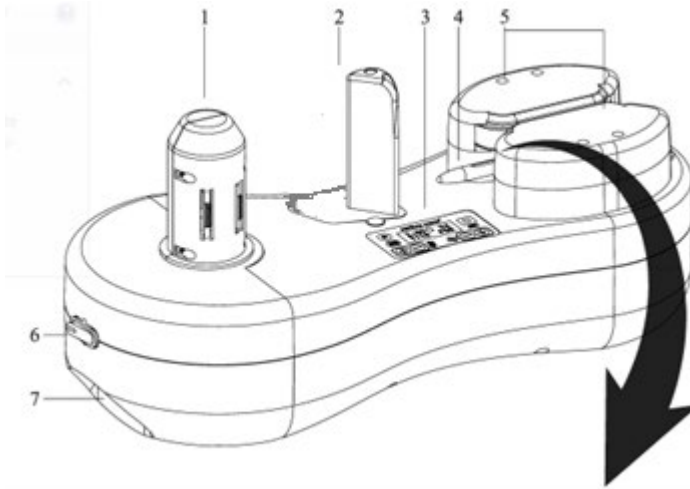


typ 9.8.3 mata AirWave 320 420 mm 4 komory;  
20 µm; 225 m.b.

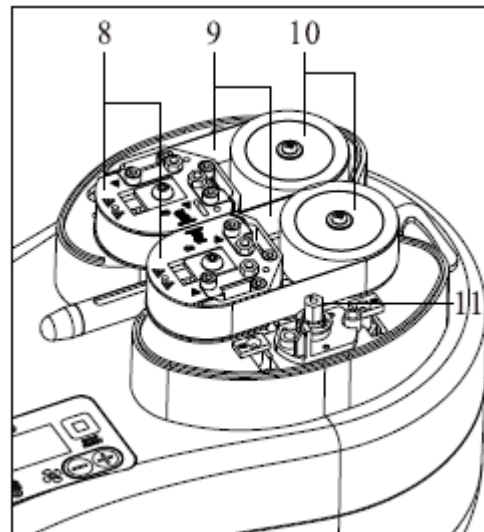
4 komory jako warstwa pośrednia, do pakowania „na krzyż”  
i owijania

Urządzenie AirBoy nano 4 jest przeznaczone do wszystkich folii do napełniania powietrzem FLÖTER, zalecenia dotyczące ustawień (strona 6) odnoszą się do podanych tutaj formatów (9.7.1 i 9.8.3). Dla pozostałych formatów należy je nieznacznie dopasować.

## Elementy urządzenia



1. uchwyt na rolkę folii
2. słupek napinający
3. panel obsługi
4. zasilana powietrzem rurka do napełniania
5. osłony ochronne
6. przełącznik sieciowy
7. gniazdo do podłączenia do sieci
8. element grzejny
9. taśmy teflonowe
10. kółka silikonowe
11. wałek mimośrodowy



## Dane techniczne

Zasilanie elektryczne:	AC100-240V 2.5A 50/60 Hz
Zużycie prądu:	50-96W
Prędkość produkcyjna:	V1:4 m/min; V2:6 m/min; V3: 8 m/min; V4:10 m/min
Ciężar:	2,6 kg
Napięcie wyjściowe:	DC 24V 4A
Wymiary maszyny (dł. x szer. x wys.):	430 x 190 x 195 mm

## Zalecane ustawienia

### Parametry dla rękawów / mat powietrznych

Standard 20µm / ClimaFilm-50			
	Speed	Temperature %	Air %
9.7.1 / 7.1	V4	120-130	06-08
9.8.3 / 8.3	V4	120-130	32-34

**z Serial-No. > N4 120250XXX proszę zastosować następujące ustawienia :**

Standard 20µm / ClimaFilm-50			
	Speed	Temperature %	Air %
9.7.1 / 7.1	V4	65-75	13-15
9.8.3 / 8.3	V4	65-75	70-75

Wszystkie pozostałe ustawienia dla rękawów i mat powietrznych Flöter można znaleźć [tutaj](#):



## Akcesoria i części zamienne



Klucz sześciokątny (imbusowy) (2 szt.)



Taśmy teflonowe (2 szt.)



Ostrze (1 szt.)



Dźwignia napinająca (1 szt.)



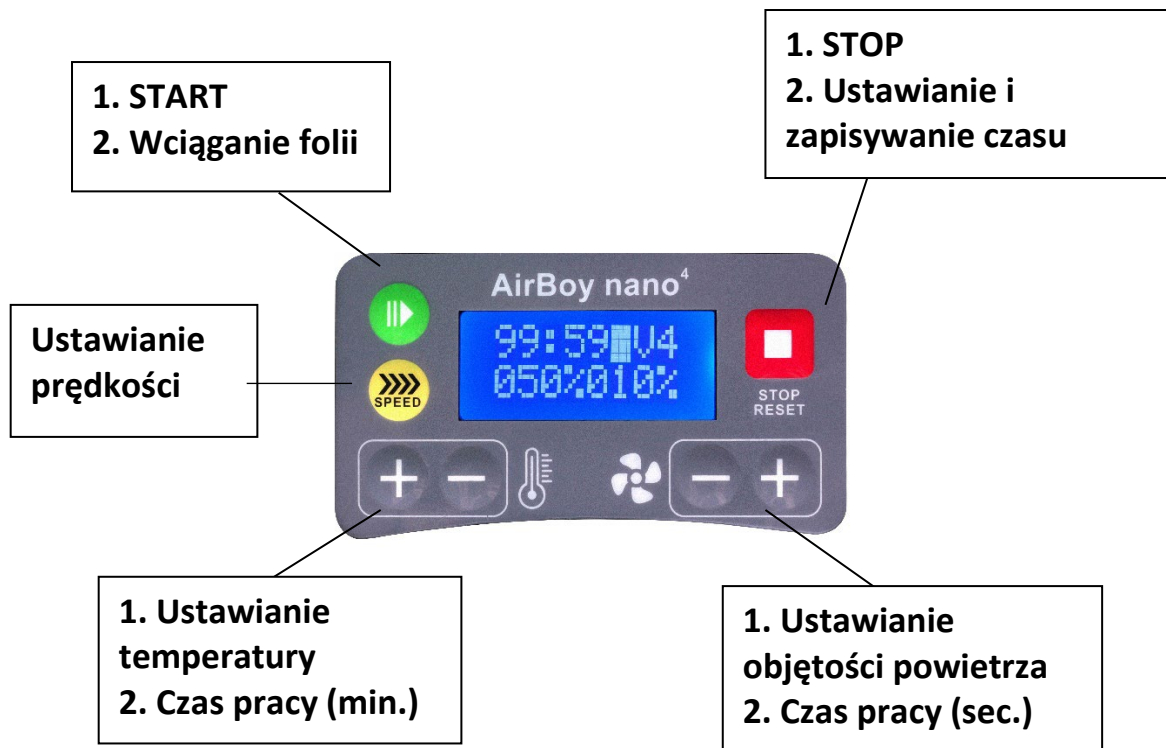
Śruba



Kabel sieciowy



## Obsługa



Objaśnienie wskazania u góry:

99:59 czas obróbki (max. 99min:59sec.)

V4 prędkość V4 (10 m/min)

50% temperatura (50%)

010% objętość powietrza (10%)

Dalsze regulacje za pomocą panelu sterowania patrz strona 10/11.

## Instrukcja obsługi



### 1. Włączanie

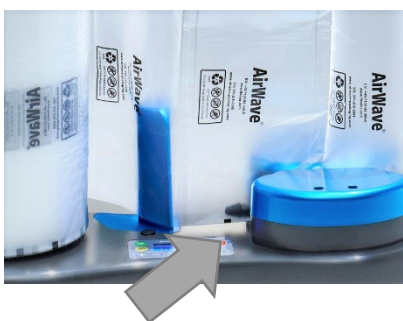
Podłączyć przewód zasilający i nacisnąć przełącznik sieciowy z boku maszyny nano4.



### 2. Wkładanie folii przeznaczonej do napełnienia powietrzem

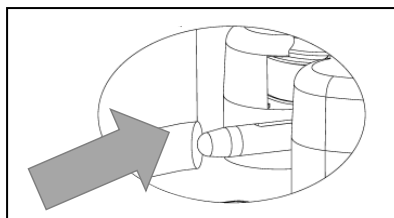
Umieścić rolkę filmu na uchwycie rolki z kanałem powietrznym skierowanym w dół.

*(opcjonalnie: aby zwiększyć ilość powietrza w poduszkach, przeprowadź folię przez ugięcie).*



### 3. Przygotowanie do produkcji folii powietrznej

Otworzyć kanał powietrzny folii i nasunąć go na rurę napełniającą. Przytrzymać przycisk „Start” do momentu, aż koniec folii będzie znajdował się ok. 5 cm za kółkami.



## 4. Produkcja folii

Po włożeniu folii i ustawieniu parametrów (patrz załącznik) dla temperatury, objętości powietrza, prędkości odpowiednio do rodzaju folii należy nacisnąć przycisk „Start”, aby uruchomić produkcję folii i sprawdzić jednocześnie ilość powietrza użytego do napełnienia oraz rezultat zamknięcia folii. Ewentualnie dopasować temperaturę i ilość powietrza odpowiednio do sytuacji (temperatura otoczenia itp. mogą mieć decydujące znaczenie).

## 5. Przerwa

Maszyna zatrzymuje się automatycznie po upływie ustawionego wstępnie czasu. Alternatywnie można ręcznie wcisnąć przycisk STOP, aby zatrzymać proces, gdy maszyna pracuje. Pozostały czas pracy zostanie wykorzystany po ponownym uruchomieniu. (Wyłączenie spowoduje skasowanie czasu!)

# Ustawienia na panelu obsługi

## 1. Ustawienie prędkości (Speed)

Po naciśnięciu przycisku START maszyna pracuje z ustawieniami, które były wybrane ostatnio. Po naciśnięciu przycisku SPEED można wybrać prędkość od V1 do V4. Dopasować temperaturę (T) i objętość powietrza (F) zgodnie z tabelą na stronie 6.

## 2. Ustawienie temperatury (T)

Funkcja regulacji temperatury znajduje się po lewej stronie panelu obsługi. Naciśnięcie przycisku „+” powoduje zwiększenie temperatury; naciśnięcie przycisku „-” jej zmniejszenie. Jednorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie albo zmniejszenie o 1 poziom. Długie naciśnięcie przycisku powoduje szybkie zwiększenie lub zmniejszenie temperatury (zmniejszyć, gdy w zgrzewie komór powietrznych pojawią się otwory; zwiększyć, gdy jakość zgrzewu nie jest bardzo dobra).

## 3. Ustawienie objętości powietrza (F)

Regulacja ilości powietrza znajduje się z prawej strony panelu obsługi. Naciśnięcie przycisku „+” powoduje zwiększenie ilości powietrza; naciśnięcie przycisku „-” jej zmniejszenie. Jednorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie albo zmniejszenie o 1 poziom. Aby szybko zwiększyć ilość powietrza, należy nacisnąć i przytrzymać „+”.

Jeżeli na zgrzewie wystąpią fałdy, przyczyną może być zbyt duży dopływ powietrza. Istnieje niebezpieczeństwo, ulotnienia się powietrza z folii powietrznej.

Prędkość (Speed), temperaturę (T) i objętość powietrza (F) można zmieniać w trakcie produkcji folii.

#### 4. Ustawienie czasu eksploatacji

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „STOP”, aby wywołać tryb ustawień czasu pracy (00: 01 ~ 02: 00). Przyciski „+” i „-” temperatury służą do ustawiania godzin; przyciski „+” i „-” ilości powietrza służą do ustawiania minut.

Nacisnąć przycisk „STOP”, aby zapisać dane i wyjść z trybu ustawień.

1. Przed dokonaniem wstępnych ustawień czasu pracy należy oszacować pozostałą długość folii przeznaczonej do napełnienia powietrzem, aby zapobiec uszkodzeniom maszyny wskutek długiej pracy na biegu jałowym.
2. Czas pracy ustawiany jest tylko „z góry” i nie można go zmieniać w czasie produkcji. W każdej chwili można jednak zmienić prędkość (Speed), ilość powietrza (F) oraz temperaturę (T).
3. Użytkownicy mogą regulować parametry odpowiednio do różnych wymagań. Maszyna zapisuje użyte parametry przy każdym wyłączeniu.

*Przykład: Pełna rolka AirWave Standard 9.7.1 (350 m) - czas dla:*

*V4 (10 m/min) - 35 min*

*V3 (8m/min) - 44 min*

*V2 (6m/min) - 59 min*

*V1 (4m/min) - 88 min*

## Wymiana ostrza

Ostrze należy wymienić, jeżeli gromadzą się na nim resztki folii lub gdy cięcie jest bardzo nierównomierne.

### Krok 1: Wyłączanie i wyciąganie wtyczki



Przed każdym otwarciem wyłączyć urządzenie. **Wyjąć wtyczkę sieciową** z urządzenia, tak aby nie był do niego podłączony żaden przewód.

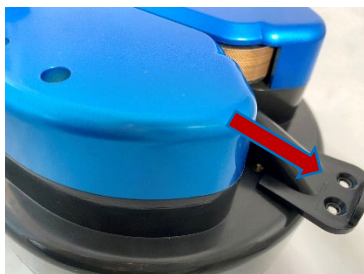


**Pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed zdjęciem pokrywy.**



### Krok 2:

Odkręcić kluczem imbusowym śruby wspornika ostrza.



### Krok 3:

Wyciągnąć wspornik ostrza (ostrze znajduje się na spodzie). Ostrożnie!



### Krok 4:

Odkręcić ostrze odpowiednim kluczem imbusowym i wymienić.

## Wymiana taśmteflonowych

W przypadku starcia należy odpowiednio wcześniej wymienić taśmę wysokotemperaturową. Element grzejny, kółka napędowe i kółka zgrzewające mogą zostać uszkodzone w przypadku poważnego uszkodzenia paska wysokotemperaturowego.

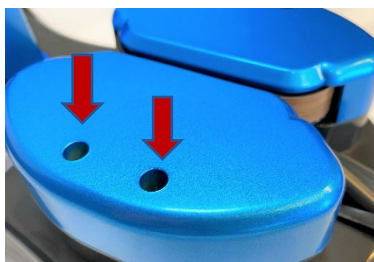
### Krok 1: Wyłączenie i wyciągnięcie wtyczki



Przed każdym otwarciem wyłączyć urządzenie. **Wyjąć wtyczkę sieciową** z urządzenia, tak aby nie był do niego podłączony żaden przewód.

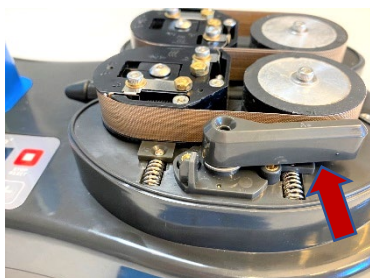


**Pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed zdjęciem pokrywy.**



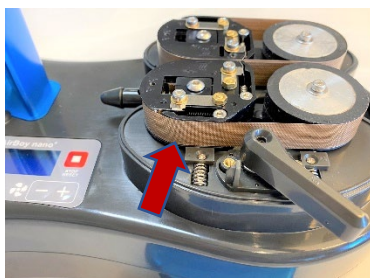
### Krok 2:

Odkręcić śruby osłon odpowiednim kluczem imbusowym i zdjąć osłony.



### Krok 3:

Umieścić dźwignię napinającą na wałku mimośrodowym.



### Krok 4:

Obracać dźwignię w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż taśmy transportowe poruszą się, a następnie wymienić.

### Krok 5:

Ustawić dźwignię napinającą z powrotem w pozycji wyjściowej i usunąć ją, zamocować ponownie osłony.

## Częste błędy i sposoby ich usuwania

	<b>Błąd</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Sposób usunięcia</b>
1	Przeciek na folii powietrznej	Wartość temperatury jest zbyt niska	Zwiększyć temperaturę zgrzewania
2	Zamknięcie jest szerokie i cienkie	Wartość temperatury jest zbyt wysoka	Zmniejszyć temperaturę zgrzewania
3	Kieszon powietrzna nie jest wypełniona	Objętość powietrza jest zbyt niska	Zwiększyć ilość powietrza
4	Podczas produkcji folia jest wciągana w obszar grzewczy	Urządzenie jest przegrzane.	Wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia, sprawdzić/wymienić noże

## Opcje i możliwości doposażenia

W celu uzyskania dokładniejszych informacji należy skontaktować się z właściwym doradcą ds. sprzedaży.



### **Stoły mobilne**

Pozwala ustawić maszynę na wysokości roboczej (pasuje do stacji dokującej).



### **Kontener na kółkach light**

Uniwersalny kontener na kółkach o lekkiej konstrukcji do mobilnego umieszczania urządzenia do napełniania folii powietrznych w miejscu pakowania.



## Konserwacja i czyszczenie

Urządzenie AirBoy nano4 jest maszyną, która wymaga bardzo niewielu zabiegów konserwacyjnych.

Elementy podlegające obciążeniom mechanicznym mogą jednak po upływie określonego czasu użytkowania wykazywać ślady zużycia i należy je wymienić.

W przypadku obróbki folii w urządzeniu AirBoy nano4 może również dojść do powstania typowych zanieczyszczeń maszyny przez osady z folii i pyłu.

Nasze zalecenie:

**Wymiana wszystkich 30 rolek** lub w razie potrzeby:

- 1) Kontrola i ew. wymiana taśm teflonowych.
- 2) Kontrola rolek transportowych pod kątem osadów i przyczepności, a w razie potrzeby czyszczenie i wymianę.
- 3) Kontrola noża, ocena jakości cięcia folii, w razie potrzeby demontaż noża, w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości obrócenie, wzgl. wymianę (strona 12)
- 4) W razie potrzeby oczyścić maszynę z pozostałości folii i startego materiału lub osadów. Ponadto należy również uwzględnić komorę noża przy rurce powietrza, blok zamykający i inne obszaru maszyny.

## Gwarancja

Maszyna AirBoy nano4 posiada 12-miesięczną gwarancję producenta, która obejmuje wszystkie podzespoły elektroniczne i mechaniczne. Okres gwarancji rozpoczyna się automatycznie w momencie dostarczenia maszyny.

W przypadku szkody należy skontaktować się z naszym działem wewnętrznym. (Dane kontaktowe poniżej). W przypadku konieczności odesłania maszyny do nas postępować zgodnie z procedurą uzgodnioną z naszym zespołem serwisowym.

Po zakończeniu prac naprawczych maszyna zostanie bezzwłocznie odesłana z powrotem. W przypadku konieczności zastosowania urządzenia zastępczego, okres gwarancji jest kontynuowany od daty otrzymania pierwszego urządzenia. Czas gwarancji nie zostaje przedłużony.

Gwarancja nie obejmuje:

- szkód spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia AirBoy nano4;
- należą do nich w szczególności szkody powstałe wskutek użycia nieodpowiednich folii lub wprowadzenia ciał obcych do taśmy transportowych maszyny;
- śladów zużycia spowodowanych użytkowaniem zgodnym z przeznaczeniem;
- części zużywalnych, w szczególności transportowych taśm teflonowych, noży i rolek transportowych;

### **Kontakt:**

FLÖTER Verpackungs-Service GmbH  
Robert-Bosch-Str. 17  
71701 Schwieberdingen

e-mail: [info@floeter.com](mailto:info@floeter.com)

Tel: +49 (0) 7150 / 92396-0

## Deklaracja zgodności

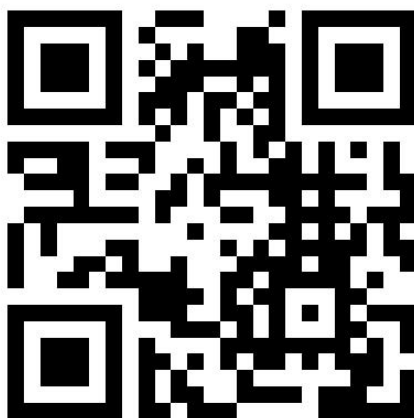
Maszyna AirBoy nano4 jest zgodna z istotnymi europejskimi standardami, które zostały wyszczególnione zgodnie z dyrektywą – EMC 2014/30/UE i LVD 2014/35/UE. Ich przestrzeganie zostało skontrolowane przez niezależne specjalistyczne towarzystwo certyfikacji.

Dokumentacja techniczna dostępna na żądanie.

## Wsparcie i serwis

Potrzebujesz wsparcia, doradztwa lub masz pytania?

Jesteśmy do Twojej dyspozycji: [www.floeter.com/support/](http://www.floeter.com/support/)



FLÖTER Verpackungs-Service GmbH  
Robert-Bosch-Straße 17  
71701 Schwieberdingen  
Niemcy

Tel.: +49 (0) 7150 / 92396 - 0